

## **P6\_TA(2008)0465**

### **Inrättande av Europeiska informationssystemet för utbyte av uppgifter ur kriminalregister (Ecris) \***

**Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 9 oktober 2008 om förslaget till rådets beslut om inrättande av Europeiska informationssystemet för utbyte av uppgifter ur kriminalregister (Ecris) i enlighet med artikel 11 i rambeslut 2008/XX/RIF (KOM(2008)0332 – C6-0216/2008 – 2008/0101(CNS))**

#### **(Samrådsförfarandet)**

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av kommissionens förslag (KOM(2008)0332),
  - med beaktande av artikel 31 och artikel 34.2 c i EU-fördraget,
  - med beaktande av artikel 39.1 i EU-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0216/2008),
  - med beaktande av artiklarna 93 och 51 i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A6-0360/2008).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
  2. Kommissionen uppmanas att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget.
  3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
  4. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra förslaget.
  5. Om detta förslag inte antas före Lissabonfördragets ikraftträdande kommer Europaparlamentet att behandla alla sådana framtida förslag som brådskande ärenden och i nära samarbete med nationella parlament.
  6. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

#### **Ändring 1**

##### **Förslag till beslut**

##### **Skäl 6a (nytt)**

## *Kommissionens förslag*

## *Ändring*

***(6a) Det här beslutet bygger på de principer som fastställts i rådets rambeslut 2008/XX/RIF om organisationen av medlemsstaternas utbyte av uppgifter ur kriminalregistret och uppgifternas innehåll. Dessa principer kompletteras och tillämpas härmed i tekniskt hänseende.***

## **Ändring 2**

### **Förslag till beslut Skäl 9**

#### *Kommissionens förslag*

(9) För att säkerställa ömsesidig förståelse och öppenhet i fråga om den gemensamma kategoriseringen, bör varje medlemsstat tillhandahålla en förteckning över de nationella brott och påföljder som faller inom de olika kategorierna i respektive tabell, samt en förteckning över de nationella brottmålsdomstolarna. Sådan information bör vara tillgänglig för de nationella rättsliga myndigheterna, särskilt genom de elektroniska kanaler som eventuellt står till förfogande.

#### *Ändring*

(9) För att säkerställa ömsesidig förståelse och öppenhet i fråga om den gemensamma kategoriseringen, bör varje medlemsstat tillhandahålla en förteckning över de nationella brott och påföljder som faller inom de olika kategorierna i respektive tabell ***och en kort beskrivning av brottsrekvisiten***, samt en förteckning över de nationella brottmålsdomstolarna. Sådan information bör vara tillgänglig för de nationella rättsliga myndigheterna, särskilt genom de elektroniska kanaler som eventuellt står till förfogande.

## **Ändring 3**

### **Förslag till beslut Skäl 9a (nytt)**

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändring*

***(9a) Referenstabellerna i bilagorna A och B har inte alls till syfte att harmonisera de angivna brottstyperna eller de däri föreskrivna påföljderna, vilka alltjämt regleras av nationell lagstiftning.***

## **Ändring 4**

## Förslag till beslut Skäl 13

### *Kommissionens förslag*

(13) Båda referenstabellerna över brotts- respektive påföljds-kategorier, liksom de tekniska standarderna för informationsutbytet, kommer att kräva ständig översyn och regelbunden uppdatering.

***Genomförandebefogenheterna i detta hänseende har därför lagts på kommissionen, biträdd av en kommitté. Det regleringsförfarande som föreskrivs enligt gemenskapslagstiftningen bör därför i tillämpliga delar även gälla för genomförandet av detta beslut.***

### *Ändring*

(13) Båda referenstabellerna över brotts- respektive påföljds-kategorier, liksom de tekniska standarderna för informationsutbytet, kommer att kräva ständig översyn och regelbunden uppdatering.

## Ändring 5

### Förslag till beslut Skäl 14

#### *Kommissionens förslag*

(14) Rambeslut 2008/XX/RIF om skydd av personuppgifter som behandlas inom ramen för polissamarbete och straffrättsligt samarbete ***bör tillämpas vid det elektroniska utbytet av uppgifter ur medlemsstaternas kriminalregister.***

#### *Ändring*

(14) ***Det är i detta sammanhang av största vikt att rambeslut 2008/XX/RIF om skydd av personuppgifter som behandlas inom ramen för polissamarbete och straffrättsligt samarbete antas så snart som möjligt, och att avtalet säkerställer en lämplig nivå av uppgiftsskydd och omfattar behandlingen av personuppgifter på nationell nivå.***

## Ändring 6

### Förslag till beslut Artikel 3 – punkt 5

#### *Kommissionens förslag*

5. Kommissionen ska tillhandahålla allmänt stöd och övervakningstjänster för att säkerställa en effektiv drift av Ecris.

#### *Ändring*

5. Kommissionen ska tillhandahålla allmänt stöd och övervakningstjänster för att säkerställa en effektiv drift av Ecris ***och ska dessutom kontrollera att de åtgärder som anges i artikel 6 genomförs på rätt***

sätt.

## Ändring 7

### Förslag till beslut

#### Artikel 5 – punkt 1 – led a

##### *Kommissionens förslag*

(a) En förteckning över nationella brott inom var och en av de kategorier som anges i tabellen över brott i bilaga A. Denna förteckning ska inkludera gärningens beteckning eller rättsliga klassificering samt en hänvisning till tillämplig lagbestämmelse. Den *får* även omfatta en kort beskrivning av brottsrekvisiten.

##### *Ändring*

(a) En förteckning över nationella brott inom var och en av de kategorier som anges i tabellen över brott i bilaga A. Denna förteckning ska inkludera gärningens beteckning eller rättsliga klassificering samt en hänvisning till tillämplig lagbestämmelse. Den *ska* även omfatta en kort beskrivning av brottsrekvisiten.

## Ändring 8

### Förslag till beslut

#### Artikel 5 – punkt 1 – led a – stycke 1a (nytt)

##### *Kommissionens förslag*

##### *Ändring*

*Varje enskild medlemsstat som begär att en beskrivning av ett nationellt brott ska översättas från det berörda originalspråket ska helt på egen hand, dvs. utan hjälp från Ecris, göra denna översättning och ansvara för den. När en översättning har slutförts ska Ecris erbjuda möjligheten att införa den i databasen.*

## Ändring 9

### Förslag till beslut

#### Artikel 6 – inledningen

##### *Kommissionens förslag*

Följande *genomförandeåtgärder ska* antas i enlighet med förfarandet i artikel 7:

##### *Ändring*

*Kommissionen ska, vid behov och i enlighet med artiklarna 34.2 c och 39 i EU-fördraget, föreslå att rådet antar alla de åtgärder som behövs för att Ecris ska*

*fungera på bästa sätt och för att säkerställa att Ecris är driftskompatibelt med de nationella systemen; bland annat ska följande åtgärder antas:*

## Ändring 10

### Förslag till beslut

#### Artikel 7

*Kommissionens förslag*

*Ändring*

#### *Artikel 7*

*utgår*

#### *Kommittéförfarande*

- 1. När hänvisning görs till denna artikel ska kommissionen biträdas av en föreskrivande kommitté bestående av företrädare för medlemsstaterna med en företrädare för kommissionen som ordförande ("kommittén").*
- 2. Kommittén ska själv anta sin arbetsordning.*
- 3. Kommissionens företrädare ska förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén ska yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden får bestämma med hänsyn till hur brådskande frågan är. Den ska fatta sitt beslut med den majoritet som enligt artikel 205.2 och 205.4 i EG-fördraget ska tillämpas vid beslut som rådet ska fatta på förslag från kommissionen. Rösterna från medlemsstaternas företrädare i kommittén ska vägas enligt bestämmelserna i samma artikel. Ordföranden får inte rösta.*
- 4. Kommissionen ska anta de föreslagna åtgärderna om de är förenliga med kommitténs yttrande.*
- 5. Om de föreslagna åtgärderna inte är förenliga med kommitténs yttrande eller om inget yttrande avges, ska kommissionen utan dröjsmål lägga fram ett förslag för rådet om vilka åtgärder som ska vidtas och underrätta Europaparlamentet om detta.*

***6. Rådet får inom tre månader från det att förslaget mottagits med kvalificerad majoritet anta kommissionens förslag.***

***Om rådet inom denna period med kvalificerad majoritet har meddelat att det motsätter sig förslaget ska detta omprövas av kommissionen. Kommissionen får då förelägga rådet ett ändrat förslag, åter lägga fram sitt förslag eller lägga fram ett lagstiftningsförslag på grundval av fördraget.***

***Om rådet vid utgången av denna period varken har fattat något beslut om den föreslagna genomförandeakten eller uttalat sig mot förslaget till genomförandeåtgärder ska kommissionen själv anta den föreslagna genomförandeakten.***